



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 3.5.2000
KOM(2000) 262 endelig

2000/0109 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG EUROPA-
PARLAMENTET**

om revision af de finansielle overslag (2001-2006)

Finansiering af bistandsprogrammet for de vestlige Balkanlande

Omklassificering af bistanden til Cypern og Malta

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

**om revision af de finansielle overslag
(den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af
budgetproceduren)**

(forelagt af Kommissionen)

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG EUROPA-PARLAMENTET

om revision af de finansielle overslag (2001-2006)

Finansiering af bistandsprogrammet for de vestlige Balkanlande

Omklassificering af bistanden til Cypern og Malta

1. NYE ELEMENTER, DER SKAL TAGES I BETRAGTNING EFTER INDGÅElsen AF DEN INTERINSTITUTIONELLE AFTALE (AII) DEN 6. MAJ 1999

1.1. Udviklingen i situationen i Balkanlandene

Rammen for de finansielle overslag, som institutionerne blev enige om efter Det Europæiske Råd i Berlin i marts 1999, tager ikke højde for de eventuelle følger for EU-budgettet af de begivenheder, der samtidig fandt sted i Balkanlandene. Imidlertid blev det i en erklæring fra Europa-Parlamentet og Rådet, som blev vedlagt AII, fastslået, at "i betragtning af udviklingen i situationen på Balkan, navnlig i Kosovo, opfordrer budgetmyndighedens to parter Kommissionen til på grundlag af de konstaterede og anslåede behov at forelægge de fornødne budgetmæssige forslag, herunder i givet fald et forslag til revision af de finansielle overslag".

Budgetmyndigheden besluttede den 16. december 1999 at anvende fleksibilitetsinstrumentet med et beløb af 200 mio. EUR for at sikre den nødvendige finansiering i 2000 af bistanden til genopbygning af Kosovo. Ved denne lejlighed bekræftede Kommissionen, at den til april 2000 ville foreslå et bistandsprogram for perioden 2000-2006 for de vestlige Balkanlande, herunder Kosovo, hvis omfang ville medføre, at den ville forelægge et forslag til revision af de finansielle overslag, ledsaget af en programmering for udgiftsområde 4. Europa-Parlamentet og Rådet blev på deres side enige om, at "der skulle etableres et bistandsprogram for de vestlige Balkanlande". De fastslog, at hvis der skulle ydes et beløb, som medførte en betydelig større finansiel indsats end den allerede planlagte, så ville dette medføre en overskridelse af de nuværende lofter for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag.

Nærværende meddelelse indeholder Kommissionens forslag til en revision af de finansielle overslag sammen med bistandsprogrammet for genopbygning, udvikling og stabilisering af de vestlige Balkanlande samt en ny programmering for udgiftsområde 4, som forelægges i separate dokumenter.

1.2. Udviklingen i udvidelsesprocessen

De finansielle overslag, der er truffet aftale om som led i AII, omfatter et udgiftsområde 7 vedrørende den førtiltrædelsesstøtte, der ydes til de ti central- og østeuropæiske lande, der ansøger om tiltrædelse.

I overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Helsingfors i december 1999 vedrørende udviklingen i udvidelsesprocessen har Rådet for nylig, efter forslag fra Kommissionen, vedtaget en ny forordning om bistanden til Cypern

og Malta, som i øjeblikket henhører under samarbejdet med tredjelande i Middelhavsområdet (udgiftsområde 4 i de finansielle overslag), med det formål at ændre denne bistand til førtiltrædelsesstøtte.

Under disse omstændigheder ville det være naturligt, af hensyn til sammenhængen inden for den finansielle ramme, at midlerne til førtiltrædelsesstøtte for de pågældende to ansøgerlande figurerer under det tilsvarende udgiftsområde i de finansielle overslag. I forbindelse med debatten om budgettet for 2000 anmodede Europa-Parlamentet ligeledes om en sådan omklassificering.

2. FINANSIERING AF PROGRAMMET FOR BISTAND TIL GENOPBYGNING, UDVIKLING OG STABILISERING AF DE VESTLIGE BALKANLANDE ("CARDS-PROGRAMMET")

2.1. Behov under udgiftsområde 4 i de finansielle overslag

Forslaget til forordning om gennemførelse af dette program findes i dokument KOM(2000) ... endelig udg., som Kommissionen har forelagt.

2.1.1. Indholdet af det foreslåede program

Det foreslåede program vedrører Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien, Montenegro og Kosovo) og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Formålet er at etablere et samlet retsgrundlag for samarbejdet mellem EU og de vestlige Balkanlande og at gennemføre et integreret program for genopbygning og økonomisk udvikling. De enkelte landes deltagelse vil være betinget af overholdelsen af forskellige kriterier vedrørende demokrati, retsprincipper og menneskerettigheder.

Den bistand, der tilbydes, skal hovedsagelig bidrage til udviklingen af stabiliserings- og associeringsprocessen. Der lægges særlig vægt på den regionale dimension af denne bistand, bl.a. med henblik på at støtte EU's rolle i forbindelse med Stabilitetspagten.

De organer, der er oprettet af det internationale samfund med henblik på den civile forvaltning af visse regioner, bl.a. den høje repræsentant i Bosnien og De Forenede Nationers midlertidige mission i Kosovo, vil blive behørigt konsulteret i forbindelse med bistanden til disse områder.

Programmets mere specifikke målsætninger er:

- genopbygning og stabilisering af området
- oprettelse af en institutionel og retlig ramme til støtte for demokrati, retsprincipper, menneskerettigheder og minoriteter
- udvikling og økonomiske reformer med henblik på markedsøkonomi
- udvikling af tættere forbindelser mellem modtagerlandene samt mellem disse lande og EU.

2.1.2. Yderligere midler, der skal forudses

Der er forudset et referencebeløb på op til 5,5 mia. EUR for perioden 2000-2006 til dækning af udgifter under programmet og til makrofinansiel bistand til landene i området. Nedenfor ses en vejledende fordeling af finansieringen:

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina (inklusive makro-finansiel bistand), Fyrom, Montenegro	203	255	230	210	210	200	200	1 508
Serbien	-	40 (+200)	320	420	420	430	430	2 060 (+200)
Kosovo	310	350	240	110	30	30	30	1 100
Regionalt samarbejde	28	80	90	90	90	90	90	558
Makro-finansiel bistand	pm*	75	pm*	pm*	pm*	pm*	pm*	75
I alt	541	800 (+200)	880	830	750	750	750	5 300 (+200)

* De faktiske udgifter inden for dette område afholdes over de midler i tabellen, der i øvrigt er forudset til disse modtagerlande.

For 2000 er de 541 mio. forudset i budgettet, inklusive, for Kosovo, en fremførsel på 30 mio. fra 1999 til 2000 og en omfordeling af 40 mio., der skal foretages i løbet af 2000. Dette beløb indbefatter den anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet, der er besluttet af budgetmyndigheden.

For 2001 er der under alle omstændigheder forudset 40 mio. til Serbien som støtte til de demokratiske kræfter og til de byer, der er forvaltet af oppositionen. Hvis de politiske betingelser for ydelsen af den øvrige bistand skulle blive opfyldt allerede i år, bør der forudses et yderligere beløb på op til 200 mio.

Ved opstillingen af det foreløbige budgetforslag for 2000 var der allerede programmeret et beløb på 1,85 mia. EUR for perioden 2000-2006 til foranstaltninger til fordel for de vestlige Balkanlande. På baggrund af de beløb, som nu er forudset i budgettet for 2000, er det yderligere finansieringsbehov for 2000 til 2006 i forbindelse med det nye CARDS-program på 3,43 mia. EUR.

2.2. Foreslåede ordninger for den yderligere finansiering

Punkt 19 i AII giver mulighed for at foretage en revision af de finansielle overslag for at kunne tage højde for situationer, der ikke oprindeligt kunne forudses. I henhold til punkt 21 skal institutionerne imidlertid undersøge mulighederne for en omfordeling af udgifterne mellem de programmer, der indgår under det udgiftsområde, der er berørt af revisionen. Formålet er at hente et betydeligt beløb - betydeligt i absolut værdi og i procent af den nye forudsete udgift - inden for det eksisterende loft for udgiftsområdet.

Institutionerne bør desuden undersøge mulighederne for at kompensere for forhøjelsen af loftet for et udgiftsområde gennem nedsættelse af loftet for et andet udgiftsområde.

2.2.1. *Mulighederne for omplacering af udgifterne under udgiftsområde 4*

Kommissionen har foretaget en ny gennemgang af den programmering, der ligger til grund for finansieringsrammen for Agenda 2000, med det formål dels at finde frem til margener, der ville kunne anvendes til at finansiere nye foranstaltninger for Balkanlandene, dels at fastholde de prioriteter, der er fastsat i forbindelse med EU's politikker over for tredjelande.

Resultaterne af denne undersøgelse er omhandlet i dokument KOM(2000) endelig udg., som Kommissionen ligeledes har forelagt. Det fremgår, at der vil kunne omplaceres et samlet beløb på 1,43 mia. EUR for perioden 2001-2006 til finansiering af CARDS-programmet.

2.2.2. *Forhøjelse af lofterne inden for udgiftsområde 4 i forbindelse med CARDS-programmet*

På grundlag af denne omprogrammering ville en forhøjelse af lofterne for udgiftsområde 4 på 300 mio. EUR hvert år fra 2001 til 2006 gøre det muligt at dække de yderligere behov til det nye CARDS-program, samtidig med at de nødvendige sikkerhedsmargener blev bevaret.

	2001	2002	2003	2004	2005	2006
CARDS-programmet	800 (+200)	880	830	750	750	750
Andre eksterne foranstaltninger	4 145	4 196	4 345	4 496	4 591	4 708
I alt	4 945 (+200)	5 076	5 175	5 246	5 341	5 458
Nuværende loft (løbende priser)	4 735	4 840	4 948	5 058	5 170	5 285
Forhøjelse af loftet	+300	+300	+300	+300	+300	+300
Nyt loft	5 035	5 140	5 248	5 358	5 470	5 585
Margen	90	64	73	112	129	127
Fleksibilitetsinstrument	(200)					

Forhøjelsen af loftet for 2001 tager for Serbiens vedkommende som ovenfor nævnt kun højde for de 40 mio. EUR, der under alle omstændigheder er forudset. Hvis betingelserne for det fulde støttebeløb, som er forudset i CARDS-programmet, skulle blive opfyldt allerede i år, vil der i det omfang, det er nødvendigt, blive gjort brug af den disponible margen under loftet for udgiftsområdet og af fleksibilitetsinstrumentet under de betingelser, der er fastsat i AII.

Fra 2002 og for de følgende år er der ved forhøjelserne af loftet taget højde for samtlige programmerede foranstaltninger til fordel for Serbien. Imidlertid vil disse forhøjelser være "fastfrosne" og ikke kunne anvendes til andre formål, så længe

landet ikke opfylder de politiske betingelser for ydelsen af støtten. Kommissionen foreslår, at der medtages en bestemmelse herom i den afgørelse om revision af de finansielle overslag, der skal træffes af budgetmyndigheden.

2.2.3. Forventede besparelser inden for loftet for underområde 1.a "Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)

Med det formål at bevare det samlede udgiftsloft uændret har Kommissionen undersøgt mulighederne for at kompensere for forhøjelsen af loftet for udgiftsområde 4 gennem en nedsættelse af lofterne for andre udgiftsområder.

Kommissionen mener ikke, at det vil være realistisk at kompensere for forhøjelsen ved at sænke lofterne for andre af udgiftsområderne (eller underområderne) 1.b, 3, 5 eller 6 i de finansielle overslag. Bestemmelserne i AII udelukker sådanne nedsættelser, i forbindelse med en revision af de finansielle overslag, for så vidt angår udgiftsområde 2 og 7.

Derimod viser de senest foreliggende overslag over udgifterne under underområde 1.a., at der for 2001 - med uændret lovgivning og med en streng forvaltning fra Kommissionens side - vil være en uudnyttet margen på ca. 400 mio. EUR. For 2002 skulle de forudsete foranstaltninger vedrørende tilpasning af visse af de fælles markedsordninger, bl.a. for sukker, kunne medføre en tilsvarende margen under dette loft.

Kommissionen foreslår derfor, at loftet for underområde 1.a på 300 mio. EUR bliver sænket for årene 2001 og 2002, hvilket ville efterlade en vis sikkerhedsmargen. Selv om der bør være tilsvarende besparelser for årene 2003-2006, foreslås det ikke at ændre det nuværende loft for underområdet for disse år for ikke at foregribe hverken resultaterne af evalueringen af den rapport, som Kommissionen skal forelægge Rådet i 2002, som fastslået i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin (en rapport om udviklingen i landbrugsudgifterne), eller de forslag, som eventuelt vil være knyttet dertil på baggrund af reformens målsætninger.

2.3. Indvirkningen af udgifterne i de finansielle overslag på de samlede lofter

For 2001 og 2002 vil det samlede loft i de finansielle overslag for bevillinger til forpligtelser ikke blive berørt som følge af udligningen mellem udgiftsområde 4 og 1.a. Det samme gælder det samlede loft for bevillinger til betalinger.

I de følgende år skulle det samlede loft for bevillinger til forpligtelser øges, ligesom loftet for udgiftsområde 4, med 300 mio. om året. Det foreslås imidlertid, at denne forhøjelse ikke tages i betragtning, for så vidt angår de samlede udgifter til forpligtelser, i forbindelse med budgetprocedurerne for de berørte regnskabsår. Under disse omstændigheder vil det samlede loft for bevillingerne til betalinger forblive uændret.

3. OMKLASSIFICERING, UNDER UDGIFTSOMRÅDE 7 I DE FINANSIELLE OVERSLAG, AF BISTANDEN TIL CYPERN OG MALTA

3.1. Omklassificeringens formål

Formålet med at overføre den pågældende støtte fra udgiftsområde 4 til 7 er, at denne bistand i tabellen over de finansielle overslag skal figurere som førtiltrædelsesstøtte, hvilket er den status den vil få, når retsgrundlaget er blevet fornyet.

Punkt 21 i AII fastslår, at i forbindelse med en revision af de finansielle overslag kan de disponible midler inden for udgiftsområde 1-6 normalt ikke anvendes til udgiftsområde 7. Imidlertid mener Kommissionen ikke, at den foreslåede omfordeling i det foreliggende tilfælde medfører en ændring af midlernes anvendelse. De samme beløb vil blive anvendt til den samme type foranstaltninger til fordel for de samme modtagere. Det drejer sig kun om at overføre budgetposter fra ét udgiftsområde til et andet for at tage højde for støttens nye betegnelse. Kommissionen mener derfor, at det er muligt at foretage denne omklassificering gennem en revision af de finansielle overslag, frem for af rent formelle grunde at anvende en procedure med ændring af AII.

3.2. Fremgangsmåder

3.2.1. Tabellen over de finansielle overslag

På grundlag af de beløb, der allerede er programmeret som støtte til Cypern og Malta, og af de nærmere detaljer i den finansieringsoversigt, der er knyttet til forslaget til det nye retsgrundlag, er den samlede årlige tildeling til disse to lande fastsat til 20 mio. EUR pr. år. I analogi med den ordning, der er fastsat i de finansielle overslag for førtiltrædelsesstøtten til ansøgerlandene i Central- og Østeuropa, skal dette faste beløb tildeles hvert år i perioden 2001-2006, uanset den faktiske tiltrædelsesdato. Overførslen af dette beløb i bevillinger til forpligtelser berører ikke det samlede loft for bevillingerne til betalinger.

For hvert af disse år skulle loftet for udgiftsområde 4 nedsættes med dette beløb. Udgiftsområde 7 "Förtiltrædelsesstøtte" skulle opdeles i to underområder:

- det ene for landene i Central- og Østeuropa, med de beløb, der i øjeblikket figurerer i de finansielle overslag, fordelt på de tre instrumenter, som anvendes for disse lande (SAPARD, ISPA og PHARE)
- det andet for ansøgerlandene i Middelhavsområdet, i øjeblikket omfattende bistanden til Cypern og Malta, med et årligt beløb på 20 mio. EUR, uden anden fordeling, eftersom førtiltrædelsesstøtten til disse lande skulle ydes gennem et enkelt specifikt instrument.

3.2.2. Omformulering af punkt 11 i AII

Punkt 11 i AII fastslår, at den angivne fordeling mellem de tre førtiltrædelsesinstrumenter i udgiftsområde 7 i de finansielle overslag er vejledende og kan ændres ved fælles overenskomst mellem budgetmyndighedens to grene under budgetproceduren. Denne bestemmelse skulle opretholdes, men det skulle præciseres, at den kun finder anvendelse på underområdet vedrørende ansøgerlandene i Central- og Østeuropa.

3.2.3 *Den kommende omklassificering, under udgiftsområde 7 i de finansielle overslag, af bistanden til Tyrkiet*

Når retsgrundlaget er vedtaget, har Kommissionen ligeledes til hensigt at foreslå, at bistanden til Tyrkiet under udgiftsområde 4 overføres til udgiftsområde 7. Til forberedelse af dette vil der i det foreløbige budgetforslag for 2001 blive indsat en budgetpost med et p.m. under udgiftsområde 7 for førtiltrædelsesstøtten til Tyrkiet. Den faktiske overførsel af de tilsvarende bevillinger fra udgiftsområde 4 til udgiftsområde 7 vil dog først blive foretaget senere.

4. **SAMLET OVERSIGT OVER DEN FORESLÅEDE REVISION AF DE FINANSIELLE OVERSLAG**

Nedenstående tabel opsummerer den foreslåede revision af lofterne for de finansielle overslag. Beløbene er udtryk i nominel værdi.

For at den formelle beslutning om revision af de finansielle overslag kan være sammenhængende med og neutral i forhold til de tekniske justeringer, der allerede er foretaget for 2001, eller som vil blive foretaget for de følgende år, bør den være i overensstemmelse med den grundtabel, der er vedtaget i forbindelse med AII, og som er udtrykt i faste 1999-priser. Omregningen af de nominelle beløb til deres værdi i 1999-priser er beregnet på grundlag af følgende deflatorer:

- for beløb vedrørende 2001: den forudfastsatte sats på 2% pr. år, som finder anvendelse på udgiftsområde 1 (dvs. 4,04% over de to år); den deflator, der faktisk har været anvendt ved den tekniske justering for 2001 for beløb under de øvrige berørte udgiftsområder (område 4 og 7), dvs. 3,84% over de to år
- for beløb vedrørende 2002-2006: den anvendte deflator for 2002 er 2% pr. år for alle udgiftsområder, i overensstemmelse med den generelle hypotese, der anvendes til opstilling af de finansielle overslag, og med den faste inflationssats, der anvendes for lofterne for udgiftsområde 1.

ÆNDRINGER AF LOFTERNE I DE FINANSIELLE OVERSLAG (LØBENDE PRISER)

Udgiftsområder	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
1. Landbrug	-300	-300	-	-	-	-	-600
1.a Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	-300	-300	-	-	-	-	-600
4. Foranstaltninger udadtil	+280	+280	+280	+280	+280	+280	1 680
- Finansiering af CARDS-programmet	+300	+300	+300	+300	+300	+300	+1 800
- Overførsel af støtte til Cypern og Malta	-20	-20	-20	-20	-20	-20	-120
7. Førtiltrædelsesstøtte	+20	+20	+20	+20	-20	+20	+120
7.a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa - Landbrug - Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter - PHARE (ansøgerlande)	- uændret -						
7.b. Ansøgerlande i Middelhavsområdet	+20	+20	+20	+20	+20	+20	+120
Bevillinger til forpligtelser i alt	0	0	+300	+300	+300	+300	+1 200
Bevillinger til betalinger i alt	- uændret -						

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om revision af de finansielle overslag (den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren¹, særlig punkt 19, 20 og 21,

under henvisning til forslag fra Kommissionen², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har forelagt et forslag til forordning³ om iværksættelse af et program for bistand til genopbygning, udvikling og stabilisering af de vestlige Balkanlande.
- (2) Ud over visse omfordelinger inden for udgiftsområde 4 i de finansielle overslag ("Foranstaltninger udadtil") nødvendiggør finansieringen af dette program, at loftet for udgiftsområdet hæves for årene 2001-2006. De vedtagne forhøjelser, der skal gælde fra 2002, vil ikke kunne finde anvendelse, så længe de politiske betingelser for ydelse af bistand til Serbien, som er fastsat i forbindelse med dette program, ikke er opfyldt af landet.
- (3) Udgiftsoverslagene for 2001 for underudgiftsområde 1.a ("Landbrugsudgifter") (ekskl. udvikling af landdistrikter) viser, at der ved en uændret lovgivning vil være en disponibel margen under det pågældende loft. De ændringer, der er forudset af visse fælles markedsordninger, gør det ligeledes muligt at forvente en sådan margen i 2002. Selv om der kan forventes tilsvarende besparelser i de følgende år, bør man ikke foregribe resultaterne af den undersøgelse, som ifølge konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin skal foretages i 2002 af udviklingen i landbrugsudgifterne. Loftet for underudgiftsområde 1.a vil i 2001 og 2002 kunne nedsættes med et beløb svarende til en forhøjelse i de samme år af loftet for udgiftsområde 4.
- (4) I overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Helsingfors har Rådet, efter forslag fra Kommissionen, vedtaget en ny forordning om bistanden til Cypern og Malta med det formål at ændre denne bistand til førtiltrædelsesstøtte. Som følge heraf bør bistanden, for så vidt angår de allerede programmerede beløb, omklassificeres fra udgiftsområde 4 til et underområde i de finansielle overslag, der

¹ EFT C 172 af 18.06.1999, s. 1

² KOM(2000) ... endelig udg. af ...

³ KOM(2000) ... endelig udg. af ...

med dette formål for øje etableres under udgiftsområde 7 ("Førtiltrædelsesstøtte"). Formuleringen af punkt 11 i den interinstitutionelle aftale bør ændres for at tage hensyn til denne omklassificering -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Lofterne og betegnelserne for udgiftsområderne i de finansielle overslag for EU-15, som findes i bilag I til den interinstitutionelle aftale, ændres på grundlag af følgende beløb udtrykt i løbende priser:

Udgiftsområder	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. Landbrug	-300	-300	-	-	-	-
1.a Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	-300	-300	-	-	-	-
4. Foranstaltninger udadtil	+280	+280	+280	+280	+280	+280
- Finansiering af CARDS-programmet	+300	+300	+300	+300	+300	+300
- Overførsel af støtte til Cypern og Malta	-20	-20	-20	-20	-20	-20
7. Førtiltrædelsesstøtte	+20	+20	+20	+20	-20	+20
7.a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa - Landbrug - Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter - PHARE (ansøgerlande)	- Uændret -					
7.b. Ansøgerlande i Middelhavsområdet	+20	+20	+20	+20	+20	+20
Bevillinger til forpligtelser i alt	0	0	+300	+300	+300	+300
Bevillinger til betalinger i alt	- Uændret -					

2. Forhøjelserne af loftet for udgiftsområde 4, som er knyttet til finansieringen af bistanden til Serbien, vil ikke blive anvendt, førend de politiske betingelser for ydelse af bistanden under programmet for landet er opfyldt.

Hvis disse politiske betingelser er opfyldt i 2003, forpligter Kommissionen og budgetmyndigheden sig til, i forbindelse med de årlige budgetprocedurer, at handle som om de samlede lofter for bevillinger til forpligtelser for årene 2003-2006 var uændrede i forhold til de oprindelige finansielle overslag fra 1999, som anført i henvisning (3) i de tabeller, der er knyttet som bilag til nærværende afgørelse. I så tilfælde vil oprindelsen af de besparelser, der kan kompensere for forhøjelsen af udgiftsområde 4, blive besluttet for perioden 2003-2006, når Kommissionen har forelagt konklusionerne af den forudsete fornyede gennemgang og af

rapporten om udviklingen i landbrugsudgifterne, om nødvendigt ledsaget af de relevante forslag.

3. Den finansielle ramme for EU-21, der findes i bilag II til den interinstitutionelle aftale, ændres i overensstemmelse med angivelserne i stk. 1 i denne artikel.

Artikel 2

Tabellerne med de finansielle overslag for EU-15 og den finansielle ramme for EU-21, udfærdiget i 1999-priser på grundlag af de revisioner, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, findes i bilag A til denne afgørelse. Disse tabeller erstatter dem, der findes i henholdsvis bilag I og II til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Artikel 3

Bilag B til denne afgørelse indeholder tabellen over de finansielle overslag for EU-15 for regnskabsåret 2001, efter teknisk tilpasning og hensyntagen til de revisioner, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, samt den tilsvarende finansielle ramme for EU-21. Disse tabeller erstatter dem, der er indeholdt i Kommissionens meddelelse om den tekniske justering for 2001 af de finansielle overslag på grundlag af udviklingen i BNI og priserne⁴.

Artikel 4

Punkt 11, stk. 2, i den interinstitutionelle aftale affattes således:

"Lofterne under underudgiftsområde 7.a i de finansielle overslag (førtiltrædelsesstøtte til landene i Central- og Østeuropa) er vejledende" "

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

Im Namen des Rates
Formand

⁴ KOM(2000) 93 endelig udg. af 17.02.2000.

BILAG A

FINANSIELLE OVERSLAG FOR EU-15 (REVIDERET) (Mio. EUR – 1999-priser)

BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. LANDBRUG	40 920	42 512	43 617	43 770	42 760	41 930	41 660
Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	36 620	38 192	39 287	39 430	38 410	37 570	37 290
Udvikling af landdistrikter og ledsageforanstaltninger	4 300	4 320	4 330	4 340	4 350	4 360	4 370
2. STRUKTURFORANSTALTNINGER	32 045	31 455	30 865	30 285	29 595	29 595	29 170
Strukturfonde	29 430	28 840	28 250	27 670	27 080	27 080	26 660
Samhørighedsfonden	2 615	2 615	2 615	2 615	2 515	2 515	2 510
3. INTERNE POLITIKKER (1)	5 930	6 040	6 150	6 260	6 370	6 480	6 600
4. FORANSTALTNINGER UDADTIL	4 550	4 830	4 834	4 839	4 843	4 849	4 854
5. ADMINISTRATION (2)	4 560	4 600	4 700	4 800	4 900	5 000	5 100
6. RESERVER	900	900	650	400	400	400	400
Monetær reserve	500	500	250				
Reserve til nødhjælp	200	200	200	200	200	200	200
Reserve til sikkerhedsstillelse	200	200	200	200	200	200	200
7. FØRTILTRÆDELSSESSTØTTE	3 120	3 139	3 139	3 139	3 139	3 138	3 138
7a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Landbrug	520	520	520	520	520	520	520
Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040
PHARE (ansøgerlande)	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560
7b Ansøgerlande i Middelhavsområdet		19	19	19	19	18	18
BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE I ALT (3)	92 025	93 476	93 955	93 493	92 007	91 392	90 922
BEVILLINGER TIL BETALINGER I ALT	89 600	91 110	94 220	94 880	91 910	90 160	89 620
Bevillinger til betalinger i % af BNP	1,13%	1,12%	1,13%	1,11%	1,05%	1,00%	0,97%
DISP. BEVILLINGER TIL TILTRÆDELSE (bevillinger til betalinger)			4 140	6 710	8 890	11 440	14 220
Landbrug			1 600	2 030	2 450	2 930	3 400

Andre udgifter			2 540	4 680	6 440	8 510	10 820
LOFT FOR BEVILLINGER TIL BETALINGER	89 600	91 110	98 360	101 590	100 800	101 600	103 840
Loft for bevillinger til betalinger i % af BNP	1,13%	1,12%	1,18%	1,19%	1,15%	1,13%	1,13%
Margen til uforudsete udgifter	0,14%	0,15%	0,09%	0,08%	0,12%	0,14%	0,14%
Loft for de egne indtægter	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%

(1) I overensstemmelse med artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 182/1999/EF og artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/64/Euratom (EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1 og s. 34) er der 11 510 mio. EUR i løbende priser til rådighed for forskning for perioden 2000-2002.

(2) De beløb, der er medtaget under lofterne for dette udgiftsområde, er for pensionsudgifternes vedkommende de beløb, der fremkommer efter fradrag af personalets indbetalinger til pensionsordningen inden for en grænse på 1 100 mio. EUR i 1999-priser for perioden 2000-2006.

(3) Kommissionen og budgetmyndigheden forpligter sig til, i forbindelse med de årlige budgetprocedurer, at handle som om de faktiske lofter for de samlede bevillinger til forpligtelser for årene 2003-2006 var følgende:

2003	2004	2005	2006
93 215	91 735	91 125	90 660

FINANSIEL RAMME FOR EU-21 (REVIDERET)
(Mio. EUR – 1999-priser)

BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. LANDBRUG	40 920	42 512	43 617	43 770	42 760	41 930	41 660
Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	36 620	38 192	39 287	39 430	38 410	37 570	37 290
Udvikling af landdistrikter og ledsageforanstaltninger	4 300	4 320	4 330	4 340	4 350	4 360	4 370
2. STRUKTURFORANSTALTNINGER	32 045	31 455	30 865	30 285	29 595	29 595	29 170
Strukturfonde	29 430	28 840	28 250	27 670	27 080	27 080	26 660
Samhørighedsfonden	2 615	2 615	2 615	2 615	2 515	2 515	2 510
3. INTERNE POLITIKKER (1)	5 930	6 040	6 150	6 260	6 370	6 480	6 600
4. FORANSTALTNINGER UDADTIL	4 550	4 830	4 834	4 839	4 843	4 849	4 854
5. ADMINISTRATION (2)	4 560	4 600	4 700	4 800	4 900	5 000	5 100
6. RESERVER	900	900	650	400	400	400	400
Monetær reserve	500	500	250				
Reserve til nødhjælp	200	200	200	200	200	200	200
Reserve til sikkerhedsstillelse	200	200	200	200	200	200	200
7. FØRTILTRÆDELSESSTØTTE	3 120	3 139	3 139	3 139	3 139	3 138	3 138
7a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Landbrug	520	520	520	520	520	520	520
Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040	1 040
PHARE (ansøgerlande)	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560	1 560
7b Ansøgerlande i Middelhavsområdet		19	19	19	19	18	18
8. UDVIDELSEN			6 450	9 030	11 610	14 200	16 780
Landbrug			1 600	2 030	2 450	2 930	3 400
Strukturforanstaltninger			3 750	5 830	7 920	10 000	12 080
Interne politikker			730	760	790	820	850
Administration			370	410	450	450	450

LOFT FOR BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE (3)	92 025	93 476	100 405	102 523	103 617	105 592	107 702
LOFT FOR BEVILLINGER TIL BETALINGER	89 600	91 110	98 360	101 590	100 800	101 600	103 840
<i>heraf udvidelsen</i>			4 140	6 710	8 890	11 440	14 220
Loft for bevillinger til betalinger (% af BNP)	1,13%	1,12%	1,14%	1,15%	1,11%	1,09%	1,09%
Margen til uforudsete udgifter	0,14%	0,15%	0,13%	0,12%	0,16%	0,18%	0,18%
Loft for de egne indtægter	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%

(1) I overensstemmelse med artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 182/1999/EF og artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/64/Euratom (EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1 og s. 34) er der 11 510 mio. EUR i løbende priser til rådighed for forskning for perioden 2000-2002.

(2) De beløb, der er medtaget under lofterne for dette udgiftsområde, er for pensionsudgifternes vedkommende de beløb, der fremkommer efter fradrag af personalets indbetalinger til pensionsordningen inden for en grænse på 1 100 mio. EUR i 1999-priser for perioden 2000-2006.

(3) Kommissionen og budgetmyndigheden forpligter sig til, i forbindelse med de årlige budgetprocedurer, at handle som om de faktiske lofter for de samlede bevillinger til forpligtelser for årene 2003-2006 var følgende:

2003	2004	2005	2006
102 245	103 345	105 325	107 440

BILAG B

FINANSIELLE OVERSLAG FOR EU-15 (REVIDEREDE) TILPASSET 2001-PRISER (Mio. EUR)

	Løbende priser		2001-priser				
BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. LANDBRUG	41 738	44 230	45 379	45 538	44 488	43 624	43 344
Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	37 352	39 735	40 874	41 023	39 962	39 088	38 797
Udvikling af landdistrikter og ledsageforanstaltninger	4 386	4 495	4 505	4 515	4 526	4 536	4 547
2. STRUKTURFORANSTALTNINGER	32 678	32 720	32 106	31 503	30 785	30 785	30 343
Strukturfonde	30 019	30 005	29 391	28 788	28 174	28 174	27 737
Samhørighedsfonden	2 659	2 715	2 715	2 715	2 611	2 611	2 606
3. INTERNE POLITIKKER (1)	6 031	6 272	6 386	6 500	6 614	6 729	6 853
4. FORANSTALTNINGER UDADTIL	4 627	5 015	5 019	5 025	5 029	5 035	5 040
5. ADMINISTRATION (2)	4 638	4 776	4 880	4 984	5 088	5 192	5 296
6. RESERVER	906	916	666	416	416	416	416
Monetær reserve	500	500	250				
Reserve til nødhjælp	203	208	208	208	208	208	208
Reserve til sikkerhedsstillelse	203	208	208	208	208	208	208
7. FØRTILTRÆDELSSESSTØTTE	3 174	3 260	3 260	3 260	3 260	3 259	3 259
7a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa	3 174	3 240	3 240	3 240	3 240	3 240	3 240
Landbrug	529	540	540	540	540	540	540
Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter	1 058	1 080	1 080	1 080	1 080	1 080	1 080
PHARE (ansøgerlande)	1 587	1 620	1 620	1 620	1 620	1 620	1 620
7b Ansøgerlande i Middelhavsområdet		20	20	20	20	19	19
BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE I ALT (3)	93 792	97 189	97 696	97 226	95 680	95 040	94 551
BEVILLINGER TIL BETALINGER I ALT	91 322	94 730	97 975	98 671	95 581	93 759	93 197
Bevillinger til betalinger i % af BNP	1,12%	1,11%	1,12%	1,10%	1,04%	1,00%	0,97%
DISP. BEVILLINGER TIL TILTRÆDELSE (bevillinger)			4 306	6 979	9 247	11 899	14 792

til betalinger)							
Landbrug			1 665	2 112	2 549	3 048	3 537
Andre udgifter			2 641	4 867	6 698	8 851	11 255
LOFT FOR BEVILLINGER TIL BETALINGER	91 322	94 730	102 281	105 650	104 828	105 658	107 989
Loft for bevillinger til betalinger i % af BNP	1,12%	1,11%	1,17%	1,18%	1,14%	1,12%	1,12%
Margen til uforudsete udgifter	0,15%	0,16%	0,10%	0,09%	0,13%	0,15%	0,15%
Loft for de egne indtægter	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%

(1) I overensstemmelse med artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 182/1999/EF og artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/64/Euratom (EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1 og s. 34) er der 11 510 mio. EUR i løbende priser til rådighed for forskning for perioden 2000-2002.

(2) De beløb, der er medtaget under lofterne for dette udgiftsområde, er for pensionsudgifternes vedkommende de beløb, der fremkommer efter fradrag af personalets indbetalinger til pensionsordningen inden for en grænse på 1 100 mio. EUR i 1999-priser for perioden 2000-2006.

(3) Kommissionen og budgetmyndigheden forpligter sig til, i forbindelse med de årlige budgetprocedurer, at handle som om de faktiske lofter for de samlede bevillinger til forpligtelser for årene 2003-2006 var følgende:

2003	2004	2005	2006
96 937	95 397	94 762	94 279

FINANSIEL RAMME FOR EU-21 (REVIDERET)
TILPASSET 2001-PRISER
(Mio. EUR)

	Løbende priser		2001-priser				
BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. LANDBRUG	41 738	44 230	45 379	45 538	44 488	43 624	43 344
Landbrugsudgifter (ekskl. udvikling af landdistrikter)	37 352	39 735	40 874	41 023	39 962	39 088	38 797
Udvikling af landdistrikter og ledsageforanstaltninger	4 386	4 495	4 505	4 515	4 526	4 536	4 547
2. STRUKTURFORANSTALTNINGER	32 678	32 720	32 106	31 503	30 785	30 785	30 343
Strukturfonde	30 019	30 005	29 391	28 788	28 174	28 174	27 737
Samhørighedsfonden	2 659	2 715	2 715	2 715	2 611	2 611	2 606
3. INTERNE POLITIKKER (1)	6 031	6 272	6 386	6 500	6 614	6 729	6 853
4. FORANSTALTNINGER UDADTIL	4 627	5 015	5 019	5 025	5 029	5 035	5 040
5. ADMINISTRATION (2)	4 638	4 776	4 880	4 984	5 088	5 192	5 296
6. RESERVER	906	916	666	416	416	416	416
Monetær reserve	500	500	250				
Reserve til nødhjælp	203	208	208	208	208	208	208
Reserve til sikkerhedsstillelse	203	208	208	208	208	208	208
7. FØRTILTRÆDELSSESSTØTTE	3 174	3 260	3 260	3 260	3 260	3 259	3 259
7a Ansøgerlande i Central- og Østeuropa	3 174	3 240	3 240	3 240	3 240	3 240	3 240
Landbrug	529	540	540	540	540	540	540
Strukturelle førtiltrædelsesinstrumenter	1 058	1 080	1 080	1 080	1 080	1 080	1 080
PHARE (ansøgerlande)	1 587	1 620	1 620	1 620	1 620	1 620	1 620
7b Ansøgerlande i Middelhavsområdet		20	20	20	20	19	19
8. UDVIDELSEN			6 709	9 393	12 076	14 770	17 455
Landbrug			1 665	2 112	2 549	3 048	3 537
Strukturforanstaltninger			3 902	6 066	8 240	10 404	12 568
Interne politikker			758	789	820	851	883
Administration			384	426	467	467	467

LOFT FOR BEVILLINGER TIL FORPLIGTELSE (3)	93 792	97 189	104 405	106 619	107 756	109 810	112 006
LOFT FOR BEVILLINGER TIL BETALINGER	91 322	94 730	102 281	105 650	104 828	105 658	107 989
<i>heraf udvidelsen</i>			4 306	6 979	9 247	11 899	14 792
Loft for bevillinger til betalinger (% af BNP)	1,12%	1,11%	1,13%	1,13%	1,10%	1,08%	1,07%
Margen til uforudsete udgifter	0,15%	0,16%	0,14%	0,14%	0,17%	0,19%	0,20%
Loft for de egne indtægter	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%	1,27%

(1) I overensstemmelse med artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse 182/1999/EF og artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/64/Euratom (EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1 og s. 34) er der 11 510 mio. EUR i løbende priser til rådighed for forskning for perioden 2000-2002.

(2) De beløb, der er medtaget under lofterne for dette udgiftsområde, er for pensionsudgifternes vedkommende de beløb, der fremkommer efter fradrag af personalets indbetalinger til pensionsordningen inden for en grænse på 1 100 mio. EUR i 1999-priser for perioden 2000-2006.

(3) Kommissionen og budgetmyndigheden forpligter sig til, i forbindelse med de årlige budgetprocedurer, at handle som om de faktiske lofter for de samlede bevillinger til forpligtelser for årene 2003-2006 var følgende:

2003	2004	2005	2006
106 330	107 473	109 532	111 734